

CATALUÑA

Zona Franca
Sector B, calle D
08040 Barcelona
(93) 401 05 00
Fax (93) 335 39 25
Telex 97940

LA CRÓNICA

Los domingos por la noche,

Jordi Farràs, la Voss del Trópico, canta en el bar Pastís su bolero cubista acompañado al piano por el maestro Burrull.

La Voss inaugura la tercera época de un bar muy viejo y muy usado, que lleva abierto desde 1947 y donde la melancolía de las señoras Piaff y Carme aliadas se hizo muy famosa. En el fondo de la ciudad. Mucho humo y mucha gente. Un bar.

Pastís de Voss

ARCADI ESPADA

Demasiada letra muerta sobre el Pastís. Del bar han escrito, por ejemplo, Espinàs, Carandell, Sagarra, tres tipos. Es un bar muy viejo y que ha dado lugar a honduras muy diversas, entre otras razones porque está en el fondo de una calle harto pertinente para morir en defensa de una mujer cualquiera. En el fondo de una calle del fondo de la ciudad, allí donde se escribe «prostitutas con músculo» sobre lomas de serrín mojado.

Lo abrió Quimet Ballester — un *picad nou* en 1947 y el bar, en la infección de la primera posguerra, se hizo rápidamente con la colonia francesa de la ciudad y con los señoritos chusmeros que bajaban de la Diagonal a hacerse el hombre entre la ruina. Entonces los bares no cerraban nunca: Ángel de la Villa, que ahora es el amo y tiene 45 años, dice que recuerda todavía el cordoncillo que durante un cuarto de hora — los que se tardaba en barrer y escamondar — impedía, al alba, el paso momentáneo de los clientes. Hacia el año 1950 llegó a la barra la señora Carme y se quedó allí para siempre. Como llegó no lo sé. Quimet Ballester era, desde luego, un temperamento inquieto. Le gustaba saltar de una barra a otra y sólo de vez en cuando

recalaba en la propia: “¿Cómo va, Carme?”. “Va muy bien”, decía la mujer. Y el tipo se volvía. Luego murió, en agosto de 1963, el mismo mes y el mismo año que la Piaf, a quien adoraba.

La muerte de Quimet inauguró una época. A partir de entonces, el Pastís tuvo una historia que contar y ésa es una condición básica para que un bar funcione. Sagarra ha explicado la melancolía de la señora Carme y yo mismo he de verificarla en muchas noches prematuras. El asunto era: un cliente entraba. Carme ponía un pastís — jarabe blanquecino — sobre la barra como quien pone un arancel. Acto seguido sonaba un disco de la Piaf, una edición inglesa, viejíssima, que llevaba *Non, rien de rien, La vie en rose, Jerusalem...* Cuando la primera cara se agotaba ella daba la vuelta al disco y volvía a su lugar, acurrucada en la barra, para componer una pose indescifrable. De vez en cuando dejaba escapar una queja por el marido muerto: “Era un *bandarra* bueno y me quería. Tantas noches se llegaba hasta la puerta cerrada, golpeaba en el cristal, él sabía que yo estaba muy, pero que muy enfadada... Y se ponía lastimero como un perro hasta que yo abría la puerta y le dejaba entrar, *passa amor meu*”. A ese bar se iba a escuchar eso — lo dijera la Piaf, lo dijera la dueña — y la señora Carme lo sabía. La señora Carme siempre fue muy lista.

En 1980 se cansó y lo cerró. Vino Ángel de la Villa, cliente habitual, y viendo que ya no había en Barcelona un bar adonde ir, lo compró. Porque no hay novelas que leer se escriben muchas novelas, porque no hay bares donde ir se abren muchos bares, por esas desolacio-



la ciudad. Mucho humo y mucha gente. Un bar.

de Voss

ARCADI ESPADA

dia, al alba, el paso momentáneo de los clientes. Hacia el año 1950 llegó a la barra la señora Carme y se quedó allí para siempre. Cómo llegó no lo sé. Quimet Ballester era, desde luego, un temperamento inquieto. Le gustaba saltar de una barra a otra y sólo de vez en cuando

jaba escapar a una queja por el marido muerto: "Era un *bandarra* bueno y me quería. Tantas noches se llegaba hasta la puerta cerrada, golpeaba en el cristal. Él sabía que yo estaba muy, pero que muy enfadada... Y se ponía lastimero como un perro hasta que yo abría la puerta y le dejaba entrar, *passa amor meu*". A ese bar se iba a escuchar eso —lo dijera la Piaf, lo dijera la dueña— y la señora Carme lo sabía. La señora Carme siempre fue muy lista.

En 1980 se cansó y lo cerró. Vino Ángel de la Villa, cliente habitual, y viendo que ya no había en Barcelona un bar adonde ir, lo compró. Porque no hay novelas que leer se escriben muchas novelas, porque no hay bares donde ir se abren muchos bares, por esas desolaciones, en fin, se hacen muchas cosas buenas para el futuro de la Humanidad. Ángel, periodista, ha mantenido el bar durante los últimos 14 años, y el bar le va bien y hay que ayudarlo y felicitarle. Desde hace un año y medio, además, los domingos por la noche canta allí la Voss del Trópico, y yo creo que el Pastis, con él, inaugura época. Lo que ocurre allí muchos domingos no hay que perderse-lo por nada del mundo si uno es de los que adora la bronca sentimental y el lento delecto de los mazazos del destino. Si no, uno no va y no pasa nada. Creo que la Voss —"pasta de voz" le ha escrito Manolo Vázquez en el papelin de su disco/pastis — hace allí algo similar a lo que debía de hacer Bola de Nieve en el *Sans Souci* del Malecón: un bolero cubista que chorrea lágrima por un ojo y por el otro risa.

El Pastis son 25 metros, 8 taburetes, 7 sillas y 2 mesas y está en el fondo y canta un hombre y en los días de lluvia de invierno los cristales de su puerta se nublan de aliento.



La Voss del Trópico, frente al Pastis.

CARLES RIBAS

J. RIERA, S. A.

AMPLIACIÓN DEL OBJETO SOCIAL

Por acuerdo de junta general extraordinaria universal de accionistas de esta sociedad, celebrada el día 29 de diciembre de 1995, esta compañía ha ampliado su objeto social, de manera que, en adelante, también podrá dedicarse a la explotación de canteras en general y a la venta de los pro-

HILADOS Y TEJIDOS FUSTE, S. A.

TRASLADO DE DOMICILIO

Por acuerdo adoptado en la junta general extraordinaria de accionistas, celebrada con fecha 22 de diciembre de 1995, se trasladó el domicilio social de la C/ Girona, 87, de Barcelona, a la C/ Industria, 3, de Gironella, provincia de Barcelona

Barcelona, a 22 de diciembre de 1995
El administrador

Istituto Italiano di Cultura di Cultura CORSO DI STORIA DELL'ARTE MEDIEVALE

24 Gennaio - 16 Marzo

tel. 487 53 06

PTQE MÉNDEZ VIGO, 6 BARCELONA

Matrícula Abierta

MEDICAL SUPPORT, S. A.

TRASLADO DE DOMICILIO SOCIAL

Por acuerdo de la junta general de accionistas celebrada el 11 de enero de 1996, la sociedad trasladó su domicilio a la calle María Barrientos, 18-20, de Barcelona.

Barcelona, 12 de enero de 1996
El administrador único

BALCOVER, S. A.

En cumplimiento de la normativa vigente, se comunica que la junta general extraordinaria y universal de accionistas de la sociedad, celebrada el 17 de enero de 1996, adoptó por unanimidad el acuerdo de trasladar el domicilio social, que radicaba en la calle Río de Oro, 23, de Barcelona, al pasaje Maluquer, 11, de esta misma población

S.O.S. ÁFRICA